

**gemäß Anh. IV der Richtlinie 2014/68/EU**

Wir, die **Goetze KG Armaturen, D-71636 Ludwigsburg**  
erklären in alleiniger Verantwortung, dass das gelieferte Produkt:

**Membransicherheitsventil**

Baureihe	TÜV-Bauteilprüfnummer	Einstelldruck	EU-Baumusterprüfung
651 mHnk	516	2,5 und 3 bar	✓
651 mHIK	-	2,5 – 5 bar	✓
651 mSK	2013	2,0 – 10 bar	✓

auf das sich diese Erklärung bezieht, nach der Richtlinie 2014/68/EU gefertigt und folgendem Konformitätsbewertungsverfahren unterzogen wurde:

**Modul B+D**

Für das Ausrüstungsteil für Druckgeräte liegt eine EU-Baumusterprüfbescheinigung vor.

**Membransicherheitsventil**

Baureihe	Nennweite
651 HN <sub>s</sub>	DN 15 - DN 50

auf das sich diese Erklärung bezieht, nach der Richtlinie 2014/68/EU gefertigt und folgendem Konformitätsbewertungsverfahren unterzogen wurde:

**Modul A**

Die Überwachung der Qualitätssicherung Produktion erfolgt durch die TÜV SÜD Industrie Service GmbH (0036).

Ludwigsburg, 19.07.2016  
(Ort und Datum der Ausstellung)



D. Weimann  
Geschäftsleitung

**according to Annex IV of the Directive 2014/68/EU**

We, **Goetze KG Armaturen, D-71636 Ludwigsburg**  
declare under sole responsibility that the delivered product:

**Diaphragm safety valve**

Series	TÜV component test number	Set pressure	EU type examination
651 mHNK	516	2.5 and 3 bar	✓
651 mHIK	-	2.5 – 5 bar	✓
651 mSK	2013	2.0 – 10 bar	✓

has been manufactured in compliance with the Directive 2014/68/EU and was subjected to the following conformity assessment procedure:

**Module B+D**

An EU type test certificate is available for the equipment part for pressure devices.

**Diaphragm safety valve**

Series	Nominal diameter
651 HN <sub>s</sub>	DN 15 - DN 50

has been manufactured in compliance with the Directive 2014/68/EU and was subjected to the following conformity assessment procedure:

**Module A**

The monitoring of the production quality assurance is performed by the TÜV SÜD Industrie Service GmbH (0036).

Ludwigsburg, 19.07.2016

(Place and date of issue)



D. Weimann  
Management

**conformément à l'annexe IV de la directive 2014/68/EU**

Nous soussignés, **Goetze KG Armaturen, D-71636 Ludwigsburg**  
déclarons sous notre seule responsabilité que le produit livré :

**Souape de sécurité à membrane**

Série	N° de certification TÜV	Pression de tarage	Examens UE de type
651 mHNK	516	2,5 et 3 bar	✓
651 mHIK	-	2,5 – 5 bar	✓
651 mSK	2013	2,0 – 10 bar	✓

concerné(e) par la présente déclaration, a été fabriqué selon la directive 2014/68/EU et soumis à la procédure d'évaluation de la conformité :

**Module B+D**

Un certificat de contrôle du modèle de fabrication EU est fourni pour la pièce d'équipement pour l'appareil de pression.

**Souape de sécurité à membrane**


Série	Diamètre nominal
651 HNs	DN 15 - DN 50

concerné(e) par la présente déclaration, a été fabriqué selon la directive 2014/68/EU et soumis à la procédure d'évaluation de la conformité :

**Module A**

La surveillance de l'assurance qualité en production est effectuée par le groupe TÜV SÜD Industrie Service GmbH (0036).

Ludwigsburg, 19.07.2016  
(Lieu et date de l'émission)



D. Weimann  
Direction de l'entreprise

**según el anexo IV de la Directiva 2014/68/EU**

Nosotros, **Goetze KG Armaturen, D-71636 Ludwigsburg**  
 declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto suministrado:

**Válvula de seguridad de membrana**

Serie	Núm. prueba del componente TÜV	Presión nominal	Verificación de modelo de construcción EU
651 mHNK	516	2,5 y 3 bar	✓
651 mHIK	-	2,5 – 5 bar	✓
651 mSK	2013	2,0 – 10 bar	✓

a la cual se refiere esta declaración, ha sido fabricada de acuerdo a la Directiva 2014/68/EU y sometida al siguiente procedimiento de evaluación de conformidad:

**Módulo B+D**

Para el componente de equipamiento para aparatos sometidos a presión se dispone de un certificado de verificación de modelo de construcción EU.

**Válvula de seguridad de membrana**

Serie	Diámetro nominal
651 HNs	DN 15 - DN 50

a la cual se refiere esta declaración, ha sido fabricada de acuerdo a la Directiva 2014/68/EU y sometida al siguiente procedimiento de evaluación de conformidad:

**Módulo A**

La monitorización de la garantía de calidad de producción es efectuada por TÜV SÜD Industrie Service GmbH (0036).

Ludwigsburg, 19.07.2016  
 (Lugar y fecha de emisión)



D. Weimann  
 Dirección

依照欧盟压力容器指令2014/68/EU附件IV

我们公司Goetze KG Armaturen, D-71636 Ludwigsburg,  
对下述所供产品权责声明:

#### 隔模式安全阀

系列	德国TUEV关键件认证	设置压力	欧盟型式检验
651 mHNK	516	2.5 和 3 bar	✓
651 mHIK	-	2,5 – 5 bar	✓
651 mSK	2013	2,0 – 10 bar	✓

声明, 本产品的制造符合承压设备指令2014/68/EU, 并通过了下列符合性评估程序:

#### 模块 B+D

压力容器的装备件具备欧盟型式检验证明。

#### 隔模式安全阀

系列	公称尺寸
651 HN <sub>s</sub>	DN 15 - DN 50

声明, 本产品的制造符合承压设备指令2014/68/EU, 并通过了下列符合性评估程序:

#### 模块A

制造过程的质量保证的监督机构是TÜV SÜD Industrie Service GmbH (0036).

Ludwigsburg, 19.07.2016  
(地点和签署日期)



D. Weimann  
董事长

**podle přílohy IV směrnice 2014/68/EU**

společnost **Goetze KG Armaturen, D-71636 Ludwigsburg**  
prohlašuje na svou výlučnou odpovědnost, že dodaný produkt:

**Membránový pojistný ventil**

Série	Č. schválení TÜV	Nastavený tlak	Zkoušení typu EU
651 mHNK	516	2,5 a 3 bar	✓
651 mHIK	-	2,5 – 5 bar	✓
651 mSK	2013	2,0 – 10 bar	✓

kterého se toto prohlášení týká podle směrnice 2014/68/EU, normy DIN EN ISO a byl podroben následujícími postupům hodnocení shody:

**Modul B+D**

Pro tento díl tlakového zařízení bylo uděleno osvědčení o typových zkouškách EU.

**Membránový pojistný ventil**

Série	Jmenovitý průměr
651 HN <sub>s</sub>	DN 15 - DN 50

kterého se toto prohlášení týká podle směrnice 2014/68/EU, normy DIN EN ISO a byl podroben následujícími postupům hodnocení shody:

**Modul A**

Sledování kvality výroby provádí TÜV SÜD Industrie Service GmbH (0036).

Ludwigsburg, 19.07.2016

(Místo a datum vydání)



D. Weimann

Vedení společnosti

**zgodnie z załącznikiem IV dyrektywy 2014/68/EU**My, **Goetze KG Armaturen, D-71636 Ludwigsburg**

deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że dostarczony produkt:

**Membranowy zawór bezpieczeństwa**

<b>Seria</b>	<b>Nr testu TÜV elementu</b>	<b>Ciśnienie nastawcze</b>	<b>Badanie typu EU</b>
651 mHNC	516	2,5 i 3 bar	✓
651 mHIK	-	2,5 – 5 bar	✓
651 mSK	2013	2,0 – 10 bar	✓

którego dotyczy niniejsza deklaracja, został wykonany zgodnie z dyrektywą 2014/68/EU i poddany następującej ocenie zgodności:

**Moduł B+D**

Element wyposażenia urządzeń ciśnieniowych posiada świadectwo kontroli typu EU.

**Membranowy zawór bezpieczeństwa**

<b>Seria</b>	<b>Średnica znamionowa</b>
651 HNs	DN 15 - DN 50

którego dotyczy niniejsza deklaracja, został wykonany zgodnie z dyrektywą 2014/68/EU i poddany następującej ocenie zgodności:

**Moduł A**

Jakość produkcji kontroluje TÜV SÜD Industrie Service GmbH (0036).

Ludwigsburg, 19.07.2016

(Miejscowość i data wystawienia)



D. Weimann

Kierownictwo

**skladno z dodatkom IV direktive 2014/68/EU**

Mi, podjetje **Goetze KG Armaturen, D-71636 Ludwigsburg**

na lastno odgovornost izjavljamo, da je dobavljen izdelek:

**Membranski varnostni ventil**

Serijska	Št. TÜV preizkusa komponente	Nazivni tlak	EU vzorčna kontrola opreme
651 mHNK	516	2,5 in 3 bar	✓
651 mHIK	-	2,5 – 5 bar	✓
651 mSK	2013	2,0 – 10 bar	✓

na katerega se nanaša ta izjava, izdelan v skladu z direktivo 2014/68/EU in bil podvržen naslednjemu postopku ugotovitve skladnosti:

**Modul B+D**

Za opremo za tlačne naprave je predloženo potrdilo EU o vzorčni kontroli opreme.

**Membranski varnostni ventil**

Serijska	Imenska velikost
651 HN <sub>s</sub>	DN 15 - DN 50


na katerega se nanaša ta izjava, izdelan v skladu z direktivo 2014/68/EU in bil podvržen naslednjemu postopku ugotovitve skladnosti:

**Modul A**

Nadzor nad zagotavljanjem kakovosti proizvodnje izvaja TÜV SÜD Industrie Service GmbH (0036).

Ludwigsburg, 19.07.2016

(Kraj in datum izdaje)



D. Weimann

Uprava